



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TIM/2001/2  
23 July 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИТЕТ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ**

Пятьдесят девятая сессия  
2-5 октября 2001 года

**СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ОБЗОР ПРОГРАММЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА ЕЭК  
ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ/ЕВРОПЕЙСКОЙ ЛЕСНОЙ КОМИССИИ ФАО**

(Пункт 3 предварительной повестки дня)

Записка секретариата

Настоящий документ содержит информацию о процессе стратегического обзора, решение о котором было принято на совместной сессии в Риме в октябре 2000 года, и его основных результатах в том, что касается программы работы, процесса разработки и рассмотрения программы, методов работы групп, определения приоритетности мероприятий и наличия ресурсов. Комитету предлагается обсудить и одобрить результаты этого обзора.

**ВВЕДЕНИЕ**

1. На своей совместной сессии в Риме в октябре 2000 года Комитет по лесоматериалам и Европейская лесная комиссия приняли решение провести стратегический обзор их комплексной программы работы. Этот обзор был проведен в период с октября 2000 года по лето 2001 года. В настоящем документе для рассмотрения и утверждения Комитетом представлены результаты этого обзора.

**2. Комитету предлагается рассмотреть процесс стратегического обзора и его результаты, а также согласовать стратегическую концепцию своей деятельности до 2004 года, в том числе выработать рекомендации относительно распределения секретариатских ресурсов, разработки и пересмотра программы. В соответствии с решением, принятым в Риме, бюро ЕЛК будет представлять этот орган на сессии, с тем чтобы не откладывать рассмотрение этого вопроса до следующей сессии ЕЛК, которая состоится лишь через год. Комплексная программа содержится в документе TIM/2001/8 и должна быть утверждена в рамках пункта 8 предварительной повестки дня.**

### **ПРОЦЕСС СТРАТЕГИЧЕСКОГО ОБЗОРА**

**3. Обзор проводился следующим образом:**

- Странам было предложено высказать замечания по текущей программе и сообщить о своих потребностях. Консультации были также проведены с партнерами и другими заинтересованными сторонами. Замечания представили двадцать одна страна, десять партнеров и других заинтересованных сторон. К заинтересованным сторонам относятся международные организации, а также национальные и международные научные органы и торговые ассоциации;
- Ответы были проанализированы и обобщены секретариатом, который также подготовил проекты предложений о внесении соответствующих изменений;
- Расширенное совещание бюро обоих органов (т.е. совещание бюро Комитета по лесоматериалам и ЕЛК с участием всех пожелавших стран; в трехдневном совещании приняли участие 16 стран), состоявшееся в феврале 2001 года, согласовало план пересмотренной комплексной программы;
- Дополнительное совещание, проведенное в рамках сессии Комитета ФАО по лесному хозяйству (КОФО) в Риме в марте этого года, позволило проинформировать более широкий круг экспертов и глубже изучить некоторые аспекты;
- Объединенный комитет ФАО/ЕЭК/МОТ и Объединенная рабочая группа ФАО/ЕЭК также высказали свои замечания по этим предложениям и внесли дополнительные предложения;
- Пересмотренный вариант программы был окончательно доработан на очередном совещании бюро обоих органов в мае этого года в Женеве;

- Настоящий документ, а также документ, содержащий проект комплексной программы, представляются вниманию сессии Комитета от имени бюро обоих органов, которые на этот раз приняли более активное участие в проведении обзора программы, чем в прошлом.
4. Для ознакомления с деталями, касающимися каждого этапа процесса обзора, все документы, включая ответы стран на вопросник, размещены на веб-сайте Комитета ([http://www.unece.org/trade/timber/strategic\\_review/strategic\\_review\\_replies.htm](http://www.unece.org/trade/timber/strategic_review/strategic_review_replies.htm)) и поэтому подробно не цитируются в настоящей записке.

## **ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕСМОТРЕННОЙ КОМПЛЕКСНОЙ ПРОГРАММЫ**

5. Основные особенности пересмотренной программы (полный текст см. в документе TIM/2001/8) можно кратко изложить следующим образом:
- Включение нового раздела, посвященного мандату и концепции;
  - Разбивка программы на пять основных областей работы, за три из которых отвечает Объединенная рабочая группа, за один - Объединенный комитет, а еще за один (политика и кросс-секторальные вопросы) - непосредственно вышестоящие органы;
  - В каждой области имеется несколько элементов постоянного характера и несколько элементов, представляющих собой "проекты" с четко установленными сроками осуществления;
  - Разбивка программы на обзорную часть и часть, где в табличном формате содержится более подробная информация о направлениях деятельности, мероприятиях и сроках проведения;
  - Включение таблицы, содержащей для сведения секретариата информацию о распределении его ресурсов и вкладе стран в осуществление каждого конкретного элемента, с тем чтобы еще раз подчеркнуть, что большинство мероприятий проводится с участием многих партнеров, и сделать более видимым тот большой вклад, который страны вносят в их реализацию. Распределение ресурсов секретариата между отдельными областями работы было изменено в соответствии с указаниями бюро обоих органов и теперь отражает приоритеты стран;

- В программу также включен полный список всех групп специалистов с изложением их мандатов, результатов работы и планов;
- Вся программа будет размещена на веб-сайте и будет постоянно обновляться.

## РАЗРАБОТКА И РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ

6. Один из вопросов, которому было уделено особое внимание, состоял в том, каким образом обеспечить проведение надлежащего рассмотрения программы (с тем чтобы оно не было "механическим"), не злоупотребляя при этом временем, отведенным для проведения заседаний, и не дублируя обсуждений, проводимых на различных уровнях (т.е. на уровне группы специалистов, вспомогательного органа, вышестоящего органа, бюро).

7. Бюро решили исходить из следующих основных принципов:

- Раз в четыре года программа должна проходить **всестороннее рассмотрение** на расширенном совещании бюро обоих органов (т.е. с участием всех желающих стран) с целью пересмотра приоритетов, основных направлений деятельности и распределения ресурсов, а полученные результаты должны утверждаться на совместной сессии Комитета по лесоматериалам и ЕЛК;
- **Составными частями программы** являются раздел с изложением мандата и задачи, обзорная часть (с изложением целей в каждой области работы и перечнем элементов программы), таблицы, содержащие подробную информацию о деятельности в пяти областях работы (с указанием сроков и описанием каждого элемента программы), раздел с изложением мандатов всех действующих групп специалистов и раздел, посвященный распределению ресурсов секретариата в Женеве между элементами программы;
- В период между этими углубленными рассмотрениями **бюро**, которые проводят свои совещания по крайней мере один раз в год, обычно в Женеве по случаю ежегодной сессии ЕЭК, контролируют осуществление программы и могут принимать решения о внесении в нее изменений. Обновленный вариант программы с указанием всех последних изменений должен иметься в веб-сайте;

- **Комитету по лесоматериалам и ЕЛК** на их очередных сессиях представляется информация о последних изменениях, произошедших в связи с осуществлением программы (максимум одна страница по каждой области работы), при этом им следует предлагать подтвердить, что программа осуществлялась удовлетворительно. В документе, подготавливаемом секретариатом и бюро, внимание Комитета или Комиссии должно обращаться на вопросы, которые в силу своей важности требуют рассмотрения или принятия решения органами политического уровня;
  - **Вспомогательные органы** (Объединенная рабочая группа ФАО/ЕЭК по экономике и статистике лесного сектора и Объединенный комитет ФАО/ЕЭК/МОТ по технологии, управлению и подготовке работников в лесном секторе) должны на основе подробных таблиц по соответствующим областям работы всесторонне рассматривать те части программы, в отношении которых им будет предложено дать указания, и предлагать изменения. Они также должны, в случае необходимости, представлять вниманию бюро и/или вышестоящих органов для информации или принятия решения любые вопросы, которые, по их мнению, являются важными;
  - **Группы специалистов** должны заниматься лишь той деятельностью, которая указана в их мандатах. Они должны представлять краткие письменные доклады органам, указанным в их мандатах. Предложения о создании какой-либо новой группы в любой области работы должны представляться на утверждение бюро вышестоящих органов, поскольку это имеет последствия для ресурсов секретариата в Женеве.
8. Впоследствии Рабочая группа также обсудила эти вопросы и проблему снижения уровня участия в ее сессиях, которая отчасти объясняется отсутствием ясности в том, что касается функций и обязанностей групп, вспомогательных и вышестоящих органов: ее рекомендации приводятся ниже:
- Роль Рабочей группы. Рабочая группа будет отвечать за всестороннее рассмотрение элементов в трех вверенных ей областях комплексной программы работы объединенного секретариата. В своей деятельности Рабочая группа будет и впредь опираться на группы специалистов. Поэтому Рабочая группа должна нести непосредственную ответственность за разработку мандатов и круга ведения групп специалистов, которые должны через Рабочую группу представлять доклады вышестоящим органам с целью обеспечения эффективного контроля. Рабочая группа будет 1) давать руководящие указания группам специалистов в связи с

решениями вышестоящих органов и 2) сообщать вышестоящим органам о результатах работы групп специалистов;

- Бюро Рабочей группы (Председатель и заместители Председателя) будет функционировать аналогичным образом, что и бюро вышестоящих органов: Рабочая группа может уполномочивать свое бюро принимать решения в период между сессиями при условии их рассмотрения на следующей сессии Рабочей группы;
- Ожидается, что бюро Рабочей группы будет принимать активное участие в работе бюро вышестоящих органов, в связи с чем оно должно быть представлено на ежегодных совещаниях бюро своим Председателем;
- Что касается периодичности проведения сессий Рабочей группы, то начиная с 2002 года они будут проводиться на ежегодной основе. Они будут организовываться в марте или апреле, с тем чтобы предшествовать совещанию бюро вышестоящих органов. Продолжительность сессии Рабочей группы будет по-прежнему составлять два-три дня;
- Таким образом, рекомендации Рабочей группы, сделанные в адрес вышестоящих органов, направлены на: 1) возобновление заинтересованности к участию в деятельности Рабочей группы, 2) признание того, что одной из функций Рабочей группы является контроль за деятельностью групп специалистов, и 3) проведение сессий Рабочей группы на ежегодной основе с целью более эффективной интеграции ее работы в другую деятельность вышестоящих органов (TIM/EFC/WP.2/2001/9).

9. *Комитету предлагается рассмотреть предложения расширенного совещания бюро обоих органов относительно разработки и рассмотрения программы, а также предложения Рабочей группы и решить, следует ли ему соглашаться с этими рекомендациями.*

## **ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТНОСТИ НАПРАВЛЕНИЙ РАБОТЫ**

10. Было принято решение, что вопрос о приоритетности направлений работы должен рассматриваться совместной сессией КЛ ЕЭК/ЕЛК ФАО с уделением основного внимания элементам, представляющим собой "проекты", при этом приоритеты должны утверждаться сроком на четыре года. Совместные совещания бюро обоих органов должны проводить периодические обзоры в период между сессиями.

11. Исходя из принятых в ЕЭК категорий приоритетности совещание предложило классифицировать область работы 1 "Рынки и статистика" в качестве более приоритетной, область работы "Технология, управление и подготовка" - в качестве менее приоритетной, а другие области работы как имеющие среднюю приоритетность. Совещание подчеркнуло, что эти понятия являются относительными и что "более низкий уровень приоритетности" элементов программы не означает, что они не являются важными.

12. *Комитету предлагается утвердить как предложения о процессе пересмотра приоритетов, так и решение о "более высоком" уровне приоритетности области работы 1 и "более низком" уровне приоритетности области работы 4.*

## РЕСУРСЫ

13. В рамках процесса стратегического обзора во внимание были приняты имеющиеся для осуществления комплексной программы ресурсы, которые можно кратко описать следующим образом:

- 9,5 ставок штатных сотрудников секретариата, предоставленных ЕЭК ООН и ФАО: 5 ставок сотрудников категории специалистов (3 - ЕЭК ООН, 2 - ФАО) и 4,5 ставки сотрудников категории общего обслуживания (3 - ЕЭК ООН, 1,5 - ФАО), при этом офисная инфраструктура и услуги по конференционному обслуживанию предоставляются ЕЭК ООН. Общие расходы на штатных сотрудников составляют примерно 800 000 долл. США в год, не включая расходы на инфраструктуру;
- Средства на покрытие путевых расходов, консультативное обслуживание и оборудование, которые предоставляются из регулярных бюджетов ЕЭК ООН и ФАО (в 2001 году ЕЭК ООН выделило 17 000 долл. США, а ФАО - 58 000 долл. США);
- Вклад стран в осуществление программы путем предоставления информации, участия в совещаниях и работе групп и т.д. Соответствующая описательная информация приводится в таблице имеющихся ресурсов в документе TIM/1001/8. Согласно приблизительным оценкам секретариата, общие размеры этого вклада составляют примерно 2,5 млн. долл. США, включая 16 человеко/лет на уровне работников среднего-старшего звена плюс средства на покрытие путевых расходов в объеме несколько менее 700 000 долл. США;

- Некоторые страны также содействуют укреплению потенциала секретариата путем предоставления средств в целевые фонды, откомандирования экспертов, стажеров и т.д. Информация о такого рода помощи приводится в таблице имеющихся ресурсов в колонке "Поддержка, получаемая секретариатом". Характер этой помощи концептуально отличается от вклада, который должны вносить все страны, поскольку она оказывается по "центральному направлению", т.е. с целью укрепления потенциала секретариата в области управления программой и анализа информации. В стоимостных показателях объем этой помощи, согласно весьма приблизительным оценкам, составляет почти 400 000 долл. США.

14. Таким образом, ежегодные расходы на осуществление комплексной программы являются приблизительно следующими:

	1 000 долл. США	%
<b>Регулярный бюджет ЕЭК ООН и ФАО</b>	1 420	33
расходы на персонал	800	19
"распределенные расходы" ООН (офисная инфраструктура, конференционное обслуживание и т.д.)	550	13
расходы, не связанные с персоналом (путевые расходы, расходы на консультантов)	70	2
<b>Помощь стран секретариату (откомандирование экспертов, целевые фонды, стажеры и т.д.)</b>	390	9
<b>Вклад стран</b>	2 470	58
затраты времени персонала (участие в работе групп, семинарах, сессии Комитета, представлении информации и т.д.)	1 780	42
путевые расходы (билеты, расходы на проживание)	690	16
<b>ВСЕГО</b>	4 280	100

15. В приведенной выше таблице содержатся весьма приблизительные оценки, однако она, как представляется, отражает реальное положение дел, а именно, что более половины ресурсов для осуществления комплексной программы непосредственно предоставляется самими странами, в частности в том, что касается затрат времени персонала и путевых расходов. Из этого можно сделать два важных вывода:



- Тот факт, что страны из года в год выделяют почти 2,5 млн. долл. США на участие в мероприятиях ЕЭК ООН/ФАО, четко свидетельствует о том, что они придают большое значение этим мероприятиям (участие не является обязательным) и считают свои затраты (в среднем приблизительно 60 000 долл. США в год, хотя между отдельными странами и существуют большие различия) оправданными;
- В рамках планирования следует четко учитывать необходимость эффективного использования ресурсов стран.

16. Бюро считают, что при имеющихся сегодня у секретариата и стран ресурсах осуществление программы возможно в минимальном объеме. Однако в случае наличия некоторых дополнительных ресурсов деятельность, с учетом ее полезности и большой заинтересованности стран в достижении результатов на основе международного сотрудничества, могла бы быть расширена и стать более результативной. Таким образом, основным препятствием, как представляется, является объем ресурсов, имеющихся у секретариата: в этой связи расширенное совещание бюро определило ряд элементов программы, на осуществление которых желательно выделить дополнительные ресурсы (в таблице имеющихся ресурсов в документе TIM.2001/8 они помечены "X"). Некоторые страны уже предоставляют ресурсы (правая колонка), однако секретариат считает, что качество и охват деятельности могли бы быть значительно улучшены в случае выделения странами или другими источниками, например фондами ЕС, партнерами среди деловых кругов и НПО, большего объема средств (финансовых или натурой, в частности путем откомандирования экспертов).

17. Поэтому расширенное совещание бюро пришло к выводу, что "внимание следует уделять мобилизации ресурсов (взносов в денежной форме и натурой). С целью координации возможного вклада стран секретариату следует на ежегодной основе подготавливать перечень необходимых внебюджетных ресурсов, в котором бы указывалась приоритетность различных направлений работы и который бы составлялся в удобном для понимания формате". Секретариат стал выделять больше времени на деятельность по мобилизации ресурсов и уже добился некоторого успеха благодаря налаживанию партнерских отношений в связи с работой в ряде областей (в частности, ПИЛСЕ, маркетинг, ОЛРУБЗ). В настоящее время он подготавливает перечень, аналогичный тому, который был предложен расширенным совещанием бюро, и надеется представить его сессии Комитета.

18. *Комитету предлагается рассмотреть вопрос о том, каким образом можно было бы привлечь достаточные ресурсы для удовлетворительного осуществления комплексной программы работы. Делегациям предлагается рассмотреть вопрос о том, могут ли их страны оказать помощь в деле осуществления программы работы и связаться с секретариатом на самом раннем этапе подготовки какого-либо предложения.*

## МЕТОДЫ РАБОТЫ ГРУПП СПЕЦИАЛИСТОВ

19. Совещание, проведенное в рамках сессии КОФО, рассмотрело вопрос об использовании групп и сделало следующие замечания:

20. "Совещание признало, что в случае невыполнения группой поставленных задач в установленные сроки могут возникать проблемы. Важно признать, что:

- страны, давая согласие на участие в группах, берут на себя моральное обязательство в плане достижения поставленных целей;
- руководящие органы и секретариат, после утверждения мандата группы, также обязаны принимать меры для недопущения того, чтобы деятельность группы закончилась провалом.

21. Успешной работе групп способствуют, в частности, следующие факторы:

- наличие четкого и актуального мандата;
- заинтересованность членов группы и наличие достаточных ресурсов;
- наличие среди членов группы специалистов разнообразного профиля;
- координатор, который поддерживал бы набранные темпы работы;
- активный и дипломатичный руководитель.

22. Должны соблюдаться следующие принципы:

- При разработке мандатов групп Комитет по лесоматериалам и ЕЛК должны подготавливать реалистичные планы, а страны должны быть готовы выделять достаточные ресурсы для достижения согласованных целей;

- Если складывается мнение, что группа не сможет выполнить поставленную перед ней задачу, секретариату следует сначала связаться с руководителем группы, а затем, в случае необходимости, с бюро и вышестоящими органами, которые должны принять необходимые решения, в том числе, возможно, о пересмотре мандата группы, замене членов группы, выделении новых ресурсов или прекращении деятельности группы;
- В любом случае секретариат не должен брать на себя функции членов группы;
- Комитет и Комиссия должны обеспечить возможности ведения ими удовлетворительного контроля за деятельностью групп и руководства их работой, что, возможно, предполагает ограничение числа групп, функционирующих в одно и то же время.

**23. *Комитету предлагается рассмотреть и одобрить принципы, сформулированные совещанием, которое было организовано в рамках сессии КОФО, после чего они будут применяться всеми соответствующими сторонами (руководителями и членами групп, секретариатом, бюро и т.д.).***

## **ВЫВОДЫ**

24. Стратегический обзор явился весьма углубленным, всесторонним и транспарентным процессом, в котором приняли участие все заинтересованные стороны и который позволил без каких-либо предубеждений прагматично рассмотреть все аспекты и приоритеты программы ЕЭК ООН/ФАО и заложил прочную основу для будущей деятельности. Секретариат хотел бы выразить признательность всем, кто принял участие в этом процессе и поделился своими знаниями и опытом с целью улучшения качества услуг, которые Комитет по лесоматериалам и Европейская лесная комиссия могут предложить своим членам.

---